



Қазақстан
Республикасының
ЮНЕСКО және ИСЕСКО
істері жөніндегі
Ұлттық Комиссиясы
National Commission
of the Republic of Kazakhstan
for UNESCO and ISESCO

Reçu CLT / CIH / ITH

Le - 5 AVR. 2016

N° 0159

28 March 2016, Astana

To whom it may concern

With this letter, we officially confirm that national game Assyk is inscribed under registration number №34, section of Knowledge and practices concerning nature and the universe on the National Intangible Cultural Heritage Register of Kazakhstan adopted by the Decree of the Ministry of Culture and Information (Ministry of Culture and Sports) of the Republic of Kazakhstan №50 dated 1 March 2013.

The register shall be maintained and regularly updated by the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Kazakhstan with wide participation of the ICH communities, practitioners and bearers related, members of Kazakhstan National Committee on the Safeguarding of ICH, concerned academicians, experts and NGOs.

The National ICH Register of Kazakhstan and inventory-card of the element are enclosed herewith.

Assel Utegenova
Secretary-General



010000, Астана қаласы
Дінмұхамед Қонаев көшесі,
31 ғимарат
тел.: +7 7172 720327
+7 7172 720320
факс: +7 7172 720327
E-mail: natcom@mid.kz

010000, Astana
Dinmukhamed Kunayev street,
building 31
tel.: +7 7172 720327
+7 7172 720320
fax: +7 7172 720327
E-mail: natcom@mfa.kz

**MINISTRY OF CULTURE AND INFORMATION
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN
DECREE
№ 50 dated 1.03.2013, Astana**

**Regarding the approval of the National Intangible Cultural Heritage
List of the Republic of Kazakhstan**

In accordance with article 12 paragraph 1 of the Convention on Safeguarding the Intangible Cultural Heritage approved on 17 October 2003 in Paris, hereby order:

1. To approve the annexed National List of the Intangible Cultural Heritage of the Republic of Kazakhstan (from now on – the List).
2. For the Committee on Culture:
 - 1) for the aim of introducing the List to UNESCO first forward it to Kazakhstan National Commission for UNESCO and ISESCO;
 - 2) to conduct work on further updating and management of the List.
3. To authorize Vice-minister A.Buribayev in charge of controlling proper implementation of the Decree.
4. The following Decree enters into force from the day it has been officially signed.

The Minister

(signature and stamp)

M.Kul-Mukhammed

NATIONAL LIST
of the intangible cultural heritage of the Republic of Kazakhstan

No	Name of an element	Category of an element/ ICH domain
1	Nauryz	Social practices, rituals and festive events
2	Falconry - Hunting with wild birds (eagles, hawks and etc.)	Knowledge and practices concerning nature and the universe
3	Aitys – art of music and poetic improvisation as a contest between akyns	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
4	Traditional knowledge and skills of manufacturing Kiyiz Yui/Yurt.	Traditional craftsmanship
5	Kazakh traditional art of performing dombra kuy	Performing arts
6	Art of music performance on Kazakh national stringed instrument Kobyz	Performing arts
7	Kazakh traditional art of singing	Performing arts
8	Batyrlan zhyry/ Heroic epics - Cycle of 50 Kazakh heroic epics: <ul style="list-style-type: none"> - Alpamys batyr - Kobylandy batyr - Yer targyn - Yer Edige - Kambar batyr - Karabek batyr - Kokshe batyr - Son of Kokshe Er Kosay - Son of Aisa Akhmet batyr - Alau batyr - Tama batyr - Karasay-kazy - Yer Zhanibek - Ensegei boily er Yessim - Aidos batyr - Zhetigen batyr - Sabalak Abylaikhan - Olzhash batyr - Kabylan batyr - Myrza Satbek batyr - Orakty batyr 	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage

	<ul style="list-style-type: none"> - Bogenbay batyr - Kissa yer Kabanbay - Yer Zhassybay - Zhidebay batyr - Olzhabay batyr - Otegen batyr - Rayimbek batyr - Zhanibek batyr - Myrky batyr - Barak batyr - Kokzharly Barak batyr - Bazar batyr - Berdikozha batyr - Zhantay batyr - Syrym batyr - Yer Azhibay - Arkalyk batyr - Yer Kenesary - Agybay batyr - Yessenkeldi batyr - Iman batyr - Zhankozha batyr - Sauryk batyr - Suranshy batyr - Bayseyit batyr - Myrzash batyr - Shayan batyr - Kozheke batyr - Beket batyr 	
9	Kyz Zhibek – Kazakh lyric and epic poem	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
10	The book of Korkyt Ata – Kazakh epic	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
11	Kazakh zergerligi – knowledge and skills of Kazakh traditional jewellery making	Traditional craftsmanship
12	Kokpar – Kazakh national horse-riding sports game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
13	Kazakh kuresy – Kazakh national style of wrestling	Knowledge and practices concerning nature and the universe
14	Kiyiz basu – traditional art of manufacturing felt	Traditional craftsmanship
15	Besik – traditions of manufacturing and using Kazakh traditional baby cradle	Traditional craftsmanship

16	Kymyz – technologies of manufacturing and meaning of Kumys, Kazakh traditional dairy product made from fermented horse milk	Knowledge and practices concerning nature and the universe
17	Kozy Korpesh – Bayan Sulu - Kazakh lyric and epic poem	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
18	Zhetigen – technologies of manufacturing traditional polycord stringed musical instrument and art of performing on it	Performing arts
19	Sybyzgy – technologies of manufacturing traditional wind musical instrument and art of performing on it	Performing arts
20	Shankobyz – technologies of manufacturing traditional reed musical instrument and art of playing on it	Performing arts
21	Orteke – Kazakh traditional art of music puppetry	Performing arts
22	Kara Zhorga – folk dance	Performing arts
23	Terme – singing and recitative genre of Kazakh folklore	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
24	Komei – Kazakh traditional art of throat singing and reciting	Performing arts
25	Togyzkumalak/9 stones – Kazakh traditional board game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
26	Kazakh traditional art of carpet weaving	Traditional craftsmanship
27	Shubat – technologies of manufacturing and meaning of the national dairy product Shubat made of camel milk	Knowledge and practices concerning nature and the universe
28	Kara Olen – genre of lyric singing	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
29	Baksy Saryny – ritual ceremonial song of Kazakh shamans, followed by dancing	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
30	Keste – Kazakh embroidery on various materials	Traditional craftsmanship
31	Tekement – tradition of	Traditional craftsmanship

	manufacturing felt carpet	
32	Teri ondeu – traditions and technologies of manufacturing leather products	Traditional craftsmanship
33	Er-turman – technologies of manufacturing horse harnesses	Traditional craftsmanship
34	Assyk – national game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
35	Kazakh national cuisine : <ul style="list-style-type: none"> - Besbarmak - Quyrdak - Kausyrma - Thin bread tradition: Katyрма,kattama, kalama, patyr/pitir nan, shelpek, zhuka nan, tandyr nan, taba nan and etc; - Boursak - Katyq - Shubat - Kymyz - Nauryz kozhe and etc. 	Knowledge and practices concerning nature and the universe
36	Shildekhana – Kazakh ceremonies related to the birth of a child: <ul style="list-style-type: none"> - Besik toyi - Kyrkynan shygaru - Tusau kesu - Ashamayga mingizu 	Social practices, rituals and festive events
37	Betashar – Kazakh wedding ceremonies: <ul style="list-style-type: none"> - qoshtasu - synsu - betashar - toybatar - zhar-zhar 	Social practices, rituals and festive events
38	Zhoktau – funeral rites <ul style="list-style-type: none"> - estirtu - konil aitu - korisu - zhoktau - aryzdasu 	Social practices, rituals and festive events
39	Sayis – national horse-racing games: <ul style="list-style-type: none"> - Audaryspak - Kyz kuu 	Knowledge and practices concerning nature and the universe

	<ul style="list-style-type: none"> - Tenge alu - Zhaby atu - Zhorga zharys 	
40	Sheshendik sozder – oratory skills	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
41	Kazakh traditional costume – technologies of manufacturing and meaning: <ul style="list-style-type: none"> - Saukele - Klmeshek - Taqiya - Shapan and etc. 	Traditional craftsmanship
42	Kazakhtyn zhylnamasy – Kazakh calendar of 12-year animal cycle	Knowledge and practices concerning nature and the universe
43	Anecdotes and tales of Kozhanassyr/Hodja Nasreddin	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
44	“Keroglu” epic	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
45	Traditional games for children and youngsters – “Bes tas”, “Tympi”, “Sokyr teke”, “Ak suyek”, “Altybakan”, “Akterek pen kok terek and etc.)	Social practices, rituals and festive events



БҰЙРЫҚ

ПРИКАЗ

50 21.03.2013

Астана қаласы

город Астана

**Қазақстан Республикасының
материалдық емес мәдени мұрасының
Ұлттық тізімін бекіту туралы**

2003 жылы 17 қазанда Париж қаласында қабылданған «Материалдық емес мәдени мұраны қорғау туралы» конвенцияның 12-бабының 1) тармағына сәйкес **БҰЙЫРАМЫН:**

1. Қоса беріліп отырған Қазақстан Республикасының материалдық емес мәдени мұрасының Ұлттық тізімі (бұдан әрі - Тізім) бекітілсін.
2. Мәдениет комитеті:
 - 1) ЮНЕСКО-ға ұсыну мақсатында Тізімді Қазақстан Республикасының ЮНЕСКО және ИСЕСКО істері жөніндегі Ұлттық комиссиясына жолдасын;
 - 2) Тізімді одан әрі толықтыру мақсатында тиісті жұмыстарды жүргізісін.
3. Осы бұйрықтың орындалуын бақылау вице-министр А. Бөрібаевқа жүктелсін.
4. Осы бұйрық қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

Министр



М. Құл-Мұхаммед

001944

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ СПИСОК
нематериального культурного наследия Республики Казахстан**

№ п/п	Наименование элемента	Категория элемента нематериального культурного наследия (НКН)
1	Наурыз	Обычаи, обряды и празднества
2	Құсбегілік (бүркіт, сұңқар т.б.) - соколиная охота	Знания и обычаи, относящиеся к природе
3	Айтыс – песенно-поэтическое состязание акынов	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
4	Киіз үй – юрта, оригинальное казахское жилище переносного типа. Традиция его изготовления и её внутреннего убранства	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
5	Қазақтың дәстүрлі домбыра күй өнері – Казахский традиционный домбровский күй	Исполнительское искусство
6	Қобыз – смычковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
7	Қазақтың дәстүрлі ән өнері – Казахское традиционное песенное искусство	Исполнительское искусство
8	Батырлар жыры – цикл из 50-ти казахских героических эпосов: - Алпамыс батыр - Қобыланды батыр - Ер тарғын - Ер Едіге - Қамбар батыр - Қарабек батыр - Көкше батыр - Көкшенің ұлы Ер Қосай - Айсаның ұлы Ахмет батыр - Алау батыр - Тама батыр - Қарасай-Қазы - Ер Жәнібек - Еңсегей бойлы ер Есім - Айдос батыр	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН

	<ul style="list-style-type: none"> - Жетіген батыр - Сабалақ Абылай хан - Олжаш батыр - Қабылан батыр - Мырза Сәтбек батыр - Орақты батыр - Бөгенбай батыр - Қисса ер Қабанбай - Ер Жасыбай - Жидебай батыр - Олжабай батыр - Өтеген батыр - Райымбек батыр - Жәнібек батыр - Мырқы батыр - Барақ батыр - Көкжарлы Барақ батыр - Базар батыр - Бердіқожа батыр - Жантай батыр - Сырым батыр - Ер Әжібай - Арқалық батыр - Ер Кенесары - Ағыбай бытар - Есенкелді батыр - Иман батыр - Жанқожа батыр - Саурық батыр - Сұраншы батыр - Байсейіт батыр - Мырзаш батыр - Шаян батыр - Қожеке батыр - Бекет батыр 	
9	Қыз Жібек – казахская лирико-эпическая поэма	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
10	Қорқыт Ата кітабы – казахская эпическая поэма	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
11	Қазақтың зергерлік өнері – казахское ювелирное искусство	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
12	Көкпар – казахская национальная конно-спортивная игра	Знания и обычаи, относящиеся к природе
13	Қазақ күресі – казахская национальная борьба	Знания и обычаи, относящиеся к природе
14	Киіз басу – традиция	Знания и навыки, связанные с

	изготовления войлока	традиционными ремеслами
15	Бесік – традиция изготовления и использования казахской колыбели	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
16	Қымыз – кумыс, казахский кисломолочный продукт из кобыльего молока и способы его изготовления	Знания и обычаи, относящиеся к природе
17	Қозы Көрпеш – Баян сұлу – казахская лирико-эпическая поэма.	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
18	Жетіген – многострунный щипковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
19	Сыбызғы – духовой музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
20	Шаңқобыз – язычковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
21	Ортеке – казахское традиционное кукольно-музыкальное искусство	Исполнительское искусство
22	Қара жорға – казахский народный танец	Исполнительское искусство
23	Терме – песенно-речитативный жанр казахского фольклора	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
24	Көмей – традиционное казахское песенно-речитативное горловое песнопение	Исполнительское искусство
25	Тоғызқұмалақ – казахская традиционная настольная игра	Знания и обычаи, относящиеся к природе
26	Қазақтың дәстүрлі кілем тоқу өнері – традиционное казахское ковроткачество	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
27	Шұбат – национальный кисломолочный продукт из верблюжьего молока и способы его изготовления	Знания и обычаи, относящиеся к природе
28	Қара өлең – традиционная казахская поэзия	Устные традиции и формы выражения, включая язык в

		качестве носителя НКН
29	Бақыс сарыны – ритуальная церемониальная песня казахских шаманов, сопровождаемая танцами	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
30	Кесте – казахская вышивка на различных материалах	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
31	Текемет – традиция изготовления войлочного ковра	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
32	Тері өндеу – традиционное изготовление изделий из кожи	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
33	Ер-тұрман – изготовление конной упряжи	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
34	Асық – национальная игра в асыки	Знания и обычаи, относящиеся к природе
35	Қазақ ұлттық тағамдары – казахская национальная кухня <ul style="list-style-type: none"> - Бешбармақ - Қуырдақ - Каусырма - Жұқа нанды жасау мәдениеті: Қатырма, қалама, қаттама, пәтір/ пітір нан, шелпек, тандыр нан, таба нан, жұқа нан и др. <ul style="list-style-type: none"> - Бауырсақ - Қатық - Шұбат - Қымыз - Наурыз көже и др. 	Знания и обычаи, относящиеся к природе
36	Шілдехана – казахские обряды, связанные с рождением ребенка: <ul style="list-style-type: none"> - бесік тойы - қырқынан шығару - тұсау кесу - ашамайға мінгізу 	Обычаи, обряды и празднества
37	Беташар – казахские свадебные обряды: <ul style="list-style-type: none"> - қоштасу - сыңсу - беташар - тойбастар - жар-жар 	Обычаи, обряды и празднества
38	Жоқтау – поминальные обряды	Обычаи, обряды и празднества

	<ul style="list-style-type: none"> - естірту - көңіл айту - көрісу - жоқтау - арыздасу 	
39	Сайыс – национальные конно-спортивные игры: <ul style="list-style-type: none"> - аударыспақ - қыз қуу - теңге алу - жамбы ату - жорға жарыс 	Знания и обычаи, относящиеся к природе
40	Шешендік сөздер – мастерство красноречия	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
41	Қазақтың ұлттық киімдері: <ul style="list-style-type: none"> - сәукеле - кимешек - тақия - шапан т.б. 	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
42	Қазақтың жылнамасы - календарь 12-ти летнего животного цикла	знания и обычаи, относящиеся к природе и вселенной
43	Қожанасырдың әзіл әнгімелері - притчи Ходжи Насреддина	устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
44	Көрұғлы – эпос («Кёролу»)	устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
45	Дәстүрлі балалар және жасөспірімдер ойындары – традиционные детские и юношеские игры («Бес тас» «Тымпи», «Соқыр теке», «Ақ сүйек», «Алтыбақан», «Ақ терек пен көк терек» и др.)	обычаи, обряды, празднества

Inventory card of the ICH element

1. Name of the element

Kazakh Traditional Assyk Games

2. Inventory number and date of registration

№34 by the Decree of the Ministry of Culture and Information (Ministry of Culture and Sports) of the Republic of Kazakhstan №50 dated 1 March 2013.

3. Category and sub-category of the element

■ Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage

■ Knowledge and practices concerning nature and the universe

■ Social practices, rituals and festive events

4. Geographic range of the element

All over the territory of the Republic of Kazakhstan

5. A. Name of communities, groups and individuals concerned

Most population of Kazakhstan represents the community of the element. The community includes, on the one hand – members or Federation “Assyk Atu” Game with their specific roles and responsibilities in specific cultural contexts, on the other hand – the larger community of the people, mainly children from 4 to 18 years, using Assyk in daily life for social and cultural purposes and development intellectual and physical abilities (both within families and members of traditional Assyk Gamers).

The Assyk Games tradition is practised by all segments of society. It is kept alive in urban and rural areas by settled villagers and nomadic communities, as well as by communities of traditional Assyk Gamers. Within families, the tradition is practised by family members, boys and girls. Assyk Games are transmitted from generation to generation and attribute a strong feeling of cultural identity and shared heritage to the concerned communities in Kazakhstan.

B. Participation of communities, groups, practitioners and bearers of the element in the process of inventory-making and drafting ICH nomination file

For the purpose of inventory-making of the ICH element of Kazakhstan “Kazakh Traditional Assyk Games”, its inscription on the National ICH Register of Kazakhstan and nomination of the element on the UNESCO Representative List of the ICH of Humanity the following measures and activities were carried out by the members of the National Committee on the Safeguarding of ICH:

In Kazakhstan, the public attention was brought to popularization of a decaying tradition of games with Assyks already in the late 1990s. Because of that, a decision was made to organize tournaments in cities and towns in different regions of Kazakhstan, and to widely cover them in press and mass media. In order to obtain the consent of the latest tournaments' participants, a survey was conducted. The result of this survey was the support of the community on the matter of nomination of this element to the National ICH Register and the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

During the preparation of the nomination, Sabira Kulsariyeva and Zhomart Sabyrzhanov, the vice-president of the “Assyk Atu” National Federation, have organized and conducted a series of meetings with different groups in the cities of Astana and Almaty in 2012. In the course of these meetings, the proposal of the nomination of this element to the National ICH Register and the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity was discussed as well. The proposal was met with support and approval. During the meetings, it was also put on the agenda to discuss who to consider the community concerned with the element. The groups

unanimously expressed their opinion that all of the Kazakhstan's population is in one way or another concerned with this element, because every individual is or has been either a player, a witness to games with Assyks, or has collected Assyks for children.

In addition a series of public interviews were initiated by the Ministry of Culture and Information of the Republic of Kazakhstan, "Kazakhstan" TV Channel and "Assyk Atu" National Federation on the matter of nominating children folk games with Assyks to the UNESCO Representative List. Positive reflection of public opinions was recorded on a separate DVD attached to present nomination dossier.

6. Description of the element

On the whole territory of Kazakhstan from ancient times, games were common in "assyks", "alchiks» (kaz. "asyq" - talus bone of sheep). As a rule, games with assyk belong to the category of traditional children's games. Youth and adults were also involved to play these games.

Each player has a "Saka", which is typically selected from the largest Assyks to shoot other ones, it is often dyed in bright colours. Players stained assyk in its own individual color. Often in deepening pits of "saka" poured lead to weight bits.

In all games in Assyk focus is on the position occupied by a bone thrown in the game. There are four positions of Assyks "alshy" - when bone rests on the flat part of the recess up, "taika" ("taiki") - when the bone rests on the flat part of the convex side up, "shic" ("shik") - the bone lying on lateral plane drawn side up, "buch" ("buq") - a bone also lies on the lateral plane, but the convex side up. At the beginning of the game is determined by the order of drop - on the situation in which they throw "saka". Some games do not require special skills; they win the one who has a bone on a shot from the combination that could not be repeated by another player. In this case, the winner takes the stake put up for bone. In all games winner takes one or more bone loser.

7. Modes of transmission

Today, as in earlier days, at first boys of younger age are passive observers of the game of elder boys for a while. Elder boys and parents explain younger ones the rules of the game assyk and teach them to shoot and throw assyk rightly. Sometimes elders help younger ones to master the skills needed in the game. Younger boys usually train playing with themselves or with the same inexperienced players. When the younger boys realize that they got needed skills and could play together with the elder boys, they ask to include them to play. If the elders consider that younger ones learned the rules of the game then they include them to the number of players and permit them to play on the same footing.

Another traditional way of transmission is numerous radio and TV documentaries broadcasted on the element with the purpose of attracting children to play Assyks and acquainting people with their cultural heritage. Children have opportunity to chat in Internet, create groups in social networks, organize associations and actively involve in regional and national competitions.

8. Level of the element's viability

- high
- average
- low
- very low

9. Are there any threats to the viability of the element and need for its urgent safeguarding?

- No
- Yes (if yes, please provide the description)

10. Availability of photo, audio and video materials

- photo audio
 video

11. Responsible organization, institute, government body

1. Professor of History, Archaeology and Ethnology Faculty, Kazakh National University named after Al-Farabi Ms.Kulsariyeva Sabira, Address: Manas 7 B - 32 str., 050008 Almaty, Republic of Kazakhstan, Tel.: +7 701 7151752, email: s.kulsariyeva@gmail.com
2. National Federation "Assyk Atu" – Executive Director Zh. Sabyrzhanuly, Address: Ministry of Culture and Sports of the Republic of Kazakshtan, "House of the Ministries", Respublika 34 "A" str., Business Center "Nur-Tau", Astana, 010000, Republic of Kazakhstan, Tel.: +7 7172 421510, email: ulttyqsport@mail.ru; ulttyqsport@gmail.com
3. Kazakhstan National ICH Committee under the National Commission of the Republic of Kazakhstan for UNESCO and ISESCO, Address: 38 A str. Auezov, Almaty, 050008, Republic of Kazakhstan, +77272698164, +77273758922, artschool@bk.ru



1. Наименование элемента

Традиционные казахские игры в асыки

2. Инвентаризационный номер и дата регистрации элемента

№34 приказом Министерства культуры и информации (Министерства культуры и спорта) РК №50 от 1.03.2013 г.

3. Категория суб-категория элемента

- Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя нематериального культурного наследия
- Знания и обычаи, относящиеся к природе
- Обычаи, обряды и празднества

4. Географическое положение и диапазон распространения элемента

Элемент распространен на всей территории Казахстана.

5. А. Название заинтересованных сообществ, групп и отдельных лиц

Большинство населения Казахстана представляет собой сообщества носителей элемента. Сообщества включают в себя, с одной стороны – членов федерации "Асык Ату" («Попадание в Асыки») с их конкретной ролью и обязанностями в специфических культурных контекстах, с другой стороны - более широкое сообщество людей, главным образом детей от 4 до 18 лет, которые используют Асык в повседневной жизни для социально-культурного назначения и интеллектуального развития и физических способностей (внутри семей и членов традиционных сообществ игроков в Асыки).

Традиция игры в Асыки практикуется всеми слоями общества. Она хранится в почти в первоначальном виде как артефакт оседлых и кочевых общин среди жителей современных городов и сельских районов, а также традиционных сообществ игроков в Асыки. В семьях традиция практикуется среди членов семьи, мальчиков и девочек. Игры в Асыки передаются из поколения в поколение и подчеркивают сильное чувство культурной идентичности как общего наследия соответствующих сообществ в Казахстане..

В. Участие сообществ, групп и носителей в инвентаризации элемента

В Республике Казахстан общественное внимание к популяризации угасающей традиции игр в Асыки было обращено еще в конце 1990-х гг. В связи с этим было принято решение организовать турниры в городах и населенных пунктах различных регионов Казахстана, а также широко осветить их в прессе и в СМИ. Для подтверждения согласия среди участников последних турниров проводился опрос, где общественностью было поддержано предложение Национального Комитета по охране НКН о включении в Национальный перечень и в Репрезентативный список мирового наследия человечества.

Сабира Кульсариева и Жомарт Сабыржанов, вице-президент национальной федерации «Асық ату», в процессе подготовки номинационной заявки организовали и провели ряд встреч в 2012 г. в разных коллективах городов Астана и Алматы, где также обсуждалось предложение о включении заявки в Национальный перечень и в Репрезентативный список мирового наследия человечества. Предложение было поддержано и одобрено. Во время встреч координаторами заявки был вынесен вопрос об идентификации сообществ, практикующих элемент, и единодушно было высказано мнение о том, что все население Казахстана тем или иным образом причастно к данному элементу: был или является игроком, наблюдателем игр в Асыки или же собирал Асыки для детей.

В дополнение к этому, Министерством культуры и информации Республики Казахстан, телеканалом «Казахстан» и национальной федерацией «Асық ату» была инициирована серия общественных опросов по вопросу о номинации детских народных игр с Асыками в Репрезентативный список мирового наследия ЮНЕСКО.

6. Описание элемента

На всей территории Казахстана с древних времен были распространены игры в «Альчики», «Асыки», (каз. «Асық») – таранная кость баранов и реже другого мелкого рогатого скота). Как правило, игры с Асыками относят к категории традиционных детских игр. Нередко к этим играм подключались молодежь и взрослые.

Каждый игрок имеет биты «сака», которую обычно выбирают из наиболее крупных Асыков, нередко окрашивая в яркий цвет. Игроки окрашивают Асыки в свой индивидуальный цвет. Часто в углубление косточки «сака» наливают свинец для утяжеления биты.

При всех играх в Асыки основное значение придается позиции, которую занимает брошенная кость в процессе игры. Всего существует четыре позиции Асыка: «алшы» – когда кость ложится на плоскую часть выемкой вверх, «тайка» («тэйкі») – когда кость ложится на плоскую часть выпуклой стороной вверх, «шик» («шік») – кость лежит на боковой плоскости втянутой стороной вверх, «бук» («бұқ») – кость также лежит на боковой плоскости, но выпуклой стороной вверх. В начале игры определяется очередность бросающих – по положению, в которое упала их бита «сака». Некоторые игры не требуют специальных навыков, в них выигрывает тот, у кого кости при броске ложатся в комбинацию, которую не смог повторить другой игрок. В этом случае победивший забирает выставленные на кон кости. Во всех играх выигравший забирает себе одну или несколько костей проигравшего.

7. Методы передачи элемента

Как и в прежние времена, сегодня младшие мальчики сначала на протяжении какого-то времени являются пассивными наблюдателями игр старших. Старшие мальчики и родители разъясняют малышам правила разных игр в Асыки и учат правильно прицеливаться и бросать биты. Иногда старшие помогают младшим освоить навыки, необходимые в игре. Обычно младшие мальчики сначала тренируются, играя сами с собой или с такими же неопытными игроками. Когда малыши считают, что уже приобрели необходимые навыки и могут играть вместе со старшими мальчиками, они просят принять их в игру. Если старшие считают, что малыши уже научились азам игр, их включают в число участников и разрешают играть на общих правах со всеми.

Другим традиционным способом передачи информации являются многочисленные радиопередачи и телевизионные документальные фильмы, транслируемые об элементе с целью привлечения детей к игре в Асыки и ознакомления людей с их культурным наследием. У детей появляется возможности для общения в Интернете, создания групп в социальных сетях, организации ассоциаций и активного вовлечения в районные и республиканские конкурсы.

8. Уровень жизнеспособности элемента

- высокий
- средний
- низкий
- очень низкий

9. Существуют ли угрозы жизнеспособности элемента и необходимость в его срочной охране

- Нет
- Да

10. Наличие фото, видео, аудио материалов

- фото аудио
- видео

11. Ответственная организация, институт, ГО

1. КазНУ им. Аль-Фараби - Доцент кафедры археологии, этнологии и музеологии Сабира Кульсариева, Тел.: +7 701 7151752; e-mail: aribasya@mail.ru; s.kulsariyeva@gmail.com
2. «Асық ату» Федерация – Вице-президент Республиканской федерации «Асық ату» Жомарт Сабыржанов 87013460909
3. Национальный комитет по охране НКН при Национальной комиссией РК по делам ЮНЕСКО и ИСЕСКО, адрес: 38 А ул. Ауэзова, Алматы, 0500086 +77272698164, +77273758922, artschool@bk.ru

